- После мойки все части хорошо просушить.
- Режущие элементы дисковых ножей и устройства нарезки кубиками после очистки и просушки протирают пищевым маслом.
- Для очистки кубикорезной решетки устройства нарезки кубиками используется специальный толкатель, имеющийся в комплекте или жесткая щетка. Очистка облегчается, если кубикорезную решетку предварительно обдать кипятком.
- Остаточные кубики продукта проталкивать с обратной (не заточенной) стороны решетки.
- Ни в коем случае нельзя подвергать раму ножа ударам для очистки.

Ассортимент дискового инструмента

Шинковочные диски резки шайбами	**Арт. №**
для нарезки зелени, лука, огурцов, корнеплодов и т. д.	
толщина реза 1 мм, производительность ок. 150 кг/час	542320
толщина реза 2 мм, производительность ок. 350 кг/час	542321
толщина реза 4 мм, производительность ок. 450 кг/час	542322

Шинковочные диски с серповидными ножами	
для мягких продуктов, например томатов, вареного картофеля и т.д.	
толщина реза 2,5 мм, производительность ок. 200 кг / час	542325
толщина реза 4 мм, производительность ок. 300 кг / час	542326
толщина реза 6 мм, производительность ок. 400 кг / час	542327
Диск резки томатов	
толщина реза 6 мм, производительность ок. 400 кг / час	542329

Шинковочные диски с дугообразными ножами	
для нарезки огурцов, сладкого перца, цитрусовых, помидоров, грибов, корнеплодов и т.д.	
толщина реза 2,5 мм, производительность ок. 200 кг / час	542361
толщина реза 4 мм, производительность ок. 300 кг / час	542362
толщина реза 6 мм, производительность ок. 400 кг/час	542363
Диск с дугообразными ножами для томатов	
толщина реза 6 мм, производительность ок. 350 кг / час	542364

Диски нарезки соломкой	
размер 2,0x2,5 мм, производительность ок. 120 кг/час	542358
размер 3,5x3,5 мм, производительность ок. 150 кг / час	542357
размер 5,0x5,0 мм, производительность ок. 200 кг / час	542350
размер 5,0x7,0 мм, производительность ок. 230 кг / час	542356
размер 7,0x7,0 мм, производительность ок. 230 кг / час	542351
размер 7,0x10 мм, производительность ок. 230 кг / час	542352

Шинковочный диск регулируемый	
для тонкого и грубого измельчения зелени, лука, огурцов, корнеплодов, фруктов различных сортов и т. д.	
Зазор в пределах 0-8 мм, шаг регулировки 1мм.	
Гладкие ножи, производительность ок. 200 - 350 кг / час	542315
Зубчатые ножи, производительность ок. 200 - 300 кг / час	542316

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Саранск (8342)22-96-24
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70 **Казахстан** +7(7172)727-132 **Киргизия** +996(312)96-26-47

https://feuma.nt-rt.ru/ || fau@nt-rt.ru

FEUMA Gastromaschinen GmbH

Терка дисковая сырых продуктов - заострено - **Арт. №.**
для терки сырых фруктов и овощей для салатов
толщина реза 1,5 мм, производительность ок. 100 кг / час 542332
толщина реза 2,8 мм, производительность ок. 230 кг / час 542342
толщина реза 3,0 мм, производительность ок. 230 кг / час 542340
толщина реза 3,5 мм, производительность ок. 370 кг / час 542343
толщина реза 4,0 мм, производительность ок. 370 кг / час 542341

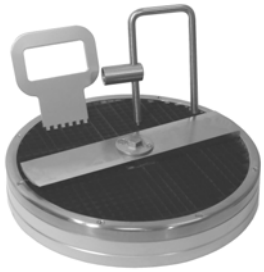
Терка дисковая шинковочная - заострено **-**
толщина реза 5 мм, производительность ок. 450 кг / час 542345
толщина реза 6 мм, производительность ок. 450 кг / час 542346
толщина реза 7 мм, производительность ок. 450 кг / час 542347
толщина реза 9 мм, производительность ок. 450 кг / час 542348

Терка дисковая картофеля
для протирки сырого картофеля, корнеплодов, сыра твердых сортов и т. д.
тонко, реж.кромка 3x3, производительность ок. 100 кг / час 542330
грубо, реж.кромка 4x4, производительность ок. 100 кг / час 542331

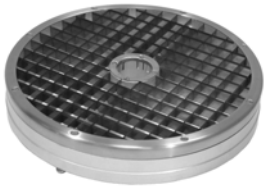
Терка дисковая сыра
для протирки различных сортов сыра
толщина реза 3 мм, тонко, 542335
толщина реза 6 мм, грубо 542336

Диск фасонной резки
для нарезки волнообразных ломтиков из корнеплодов
толщина реза 4 мм, производительность ок. 250 кг / час 542355

Устройство нарезки кубиками
Состоит из кубикорезной решетки, ножа-траверсы и специальной гребенки для очистки; -для резки кубиками корнеплодов и фруктов различных сортов.
8 x 8 x 10 мм, производительность ок. 300 кг / час 542219
10 x 10 x 10 мм, производительность ок. 300 кг / час 542132
16 x 16 x 10 мм, производительность ок. 300 кг / час 542231
20 x 20 x 10 мм, производительность ок. 300 кг / час 542232



Дополнительно доступно:
Кубикорезная решетка 8 x 8 x 10 мм 542222
Кубикорезная решетка 10 x 10 x 10 мм 542223
Кубикорезная решетка 16 x 16 x 10 мм 542225
Кубикорезная решетка 20 x 20 x 10 мм 542224



Подставка для дисков 542360
для складирования и хранения 6-ти режущих дисков и устройства нарезки кубиками.

FEUMA Gastromaschinen GmbH

Руководство по эксплуатации.

Устройство для строгания, терки и резания

с помощью цилиндрического или дискового режущего инструмента

Применение

Устройство для строгания, терки и резания является высокопроизводительным дополнительным механизмом для унифицированного узла привода AE 10 (542002). Предназначено для универсальной обработки продуктов - протирки, строгания, шинкования - цилиндрическим инструментом.

С помощью контропоры (542 142) можно устанавливать и работать также со всем дисковым инструментом и соответственно устройством для нарезки кубиками. В обоих случаях переработка продукта может приводиться непрерывно. Таким образом достигается высокая производительность.

Общее описание

Устройство состоит из:

- Рабочий корпус (542116)
- Бункерная насадка (542201) в комплекте с:
  - вставка сб. (543111)
- Контропора (542142)
- Ротор (542141) в комплекте с:
  - Шайба ротора (543107)
  - Съемник (543109)

Все детали изготовлены из нержавеющей стали или специального алюминиевого сплава.

Электромагнитная система блокировок обеспечивает необходимую безопасность работ. Только после полной установки и фиксации навесного механизма становится возможным включить машину.

Рабочий корпус (542116) служит основанием для установки различных инструментов измельчения, выбор которых определяется видом переработки и объемами рабочей загрузки.
Простая конструкция позволяет в кратчайшее время переоборудовать устройство для выполнения необходимых в данный момент задач или разбирать для очистки.

Скорость вращения "I или II" устанавливается на блоке привода соответственно выполняемым задачам „I“ = 180 об./мин
"II" = 360 об./мин

Для легкого последующего перемещения готового продукта, мы предлагаем передвижной приемник продукта (542160).

При продолжительном режиме работы, разгрузка и транспортировка готового продукта возможна с помощью конвейерной ленты.

Узлы машины

Устройство для строгания, терки и резания состоит из следующих, представленных на рисунке, деталей и узлов:

- бункерная насадка 542201, включая вставку сб. 543111;
- ротор 542141, включая шайбу ротора 543107 и съемник 543109;
- различный режущий инструмент;
- рабочий корпус 542116, включая разгрузочную воронку 542112.

Монтаж

1. **Сборка для безостановочных работ с помощью цилиндрического инструмента для строгания, терки и пюрирования проводится в следующем порядке** (Рис 3)

- Корпус (542114) вставить цапфой в муфту узла привода и застопорить поворотом фиксирующего рычага (543318) вниз.
- Разгрузочную воронку (542112) с помощью шарнира навесить в петле корпуса; клавишу (543102) оттянуть и завести под нее разрезную соединительную накладку воронки. Клавиша фиксируется автоматически.
- Режущий цилиндр по выбору (542136) установить на корпус (543099) . При этом положение цилиндра определяется двумя рядом расположенными отверстиями и соответствующими им штифтами на корпусе.
- Шайбу ротора (543107) установить в цилиндр. Фиксирующие выступы шайбы должны быть направлены вверх. Штифты корпуса, как и при креплении режущего цилиндра, входят в три паза шайбы.
- Левым вращением затянуть гайку (543171) с помощью съемника (543109)
- Ротор (542141) насадить на выходной вал (543098). При этом пазы ступицы ротора входят в зацепление со штифтом выходного вала. При сборке установочный винт ротора (543200) (правая резьба) туго затягивается съемником (543109), а при демонтаже ослабляется с его же помощью.
- Вставку (543111) установить на цилиндр.
- Бункерную насадку (542201) установить в корпус (542114) таким образом, чтобы магнитодержатель был направлен (543183) на правую сторону узла привода.
- Вращением влево насадка фиксируется в корпусе и закрепляется защелкой (543105) . Для этого пружину защелки завести в опорный уголок насадки и опрокинуть защелку вниз.
- При замене режущих цилиндров, перед установкой насадки следует очистить центрирующий буртик по диаметру рабочего корпуса от остатков нарезаемых продуктов.

2. **Сборка для безостановочных работ устройством нарезки кубиками проводится в следующем порядке** (Рис 4)

- Корпус (542114) установить цапфой в гнездо муфты узла привода и застопорить поворотом фиксирующего рычага (543318) вниз
- Установить разгрузочную воронку (542112) на корпус.
- Кубикорезную решетку (542223) установить в рабочий корпус. Положение решетки в корпусе фиксируется головками двух винтов (310408) решетки в соответствующих им выемках на корпусе.
- Нож-траверса (543113) надевается на выходной вал (543098). Пазы ступицы ножа должны войти в зацепление со штифтом выходного вала.
- Болт (543191) завинчивается в выходной вал и затягивается съемником (543109).
- Бункерную насадку (542201) установить на стол так, чтобы нижняя поверхность была обращена наверх.
- Оба винта с крестообразной рукояткой (543209) вывинтить до упора.
- Навесить контропору (542142). При этом оба стопорных штифта контропоры ложатся в пазы насадки-воронки.
- Винты с крестообразной рукояткой (543 209) равномерно с двух сторон затянуть. При этом контропора закрепляется.
- Таким образом подготовленную бункерную насадку установить на корпус и зафиксировать.

3. **Монтаж для безостановочных работ дисковым инструментом производится в следующем порядке** (Рис 5)

- Корпус (542114) фиксируется в узле привода.
- Разгрузочная воронка (542112) закрепляется на корпусе.
- Нужный режущий диск выбирается из ассортимента и устанавливается на выходной вал (543 098). Паз ступицы диска должен совпасть со штифтом выходного вала.
- Собранная, как указано в пункте 2, бункерная насадка (542201) с контропорой (542142) устанавливается в корпус и запирается.

Рис 3

Бункерная насадка 542201

Вставка 543111

Ротор 542141

Съемник 543109

Шайба ротора 543 107

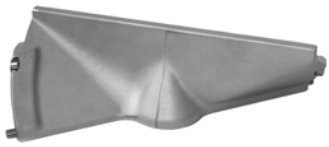
Различные режущие цилиндры

Рабочий корпус 542 116

FEUMA Gastromaschinen GmbH

Рис 4

Бункерная насадка 542201

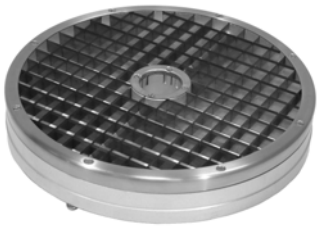


Контропора 542142

Съемник 543109

Нож-траверса 543113

Гребенка для очистки 543198 / 543398

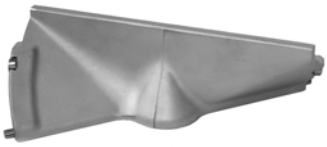


Кубикорезная решетка 542222
Кубикорезная решетка 542224
Кубикорезная решетка 542223
Кубикорезная решетка 542225

Рабочий корпус 542116

Рис 5

Бункерная насадка 542201



Контропора 542142

Различные режущие диски

Рабочий корпус 542116

Обслуживание

Перед началом работ необходимо ознакомится с указаниями по технике безопасности, лист 1 настоящего руководства.

Осторожно!
При работающей машине нельзя располагать руки в рабочей зоне загрузочных патрубков. Существует опасность получения травм движущимися частями.

В случае возникновения неисправностей машину нужно сначала отключить кнопкой „0“, обязательно вынуть сетевую вилку из розетки, а затем устранять дефект.

При отсоединении насадки нарезателя машина останавливается. Нельзя пользоваться этой блокировкой как выключателем.

Технологический процесс

- Подготовить машину к работе как указано в разделе «монтаж».
- Установить емкость для готового продукта под разгрузочную воронку.
- Включить привод (в зависимости от выбранной скорости вращения кнопкой «I» или «II»).
- Загрузить в насадку нарезателя предназначенный для резания продукт, предварительно измельченный в соответствии с размером загрузочного отверстия.
- При смене инструмента, перед установкой насадки, необходимо очистить центрирующий буртик в корпусе устройства от продуктов резания.

Техническое обслуживание

Устройство для строгания, терки и резания не требует технического обслуживания, легко поддерживается в рабочем состоянии

Все детали, имеющие контакт с продуктами, выполнены из нержавеющей стали или специального алюминиевого сплава

Очистка

- Все части после использования нужно тщательно вымыть.
- Очистку проводят теплой водой с применением стандартных моющих средств ручной мойки. Нельзя использовать отбеливающие хлорсодержащие моющие средства.
- **Рабочий корпус (542116) нельзя мыть в посудомоечной машине, в посудомоечной раковине или с применением напорных установок.**
- После мойки все части хорошо просушить.
- Режущие элементы дисковых ножей, терок и устройства нарезки кубиками после мойки и просушки слегка протереть пищевым маслом.
- Для очистки кубикорезной решетки (542223) устройства нарезки кубиками используется специальный толкатель, имеющийся в комплекте поставки, или жесткая щетка. Очистка облегчается, если формовочную решетку предварительно обдать кипятком. Остаточные кубики продукта проталкивать с обратной (не заточенной) стороны решетки.
- Раму ножа ни в коем случае нельзя подвергать ударам для очистки,.

FEUMA Gastromaschinen GmbH

Ассортимент цилиндров

	Арт. №.	
Цилиндры для строгания		
для измельчения миндаля, орехов, черствой выпечки, вареного картофеля и разных сортов овощей и фруктов		
толщина реза 2,8 мм, производительность ок. 350 кг / час	542 135	
толщина реза 3,5 мм, производительность ок. 500 кг / час	542 136	
толщина реза 5 мм, производительность ок. 800 кг / час	542 137	
толщина реза 7 мм, производительность ок. 900 кг / час	542 138	
толщина реза 10 мм, производительность ок. 1 000 кг / час	542 143	
Цилиндрическая терка картофеля		
для приготовления протертого сырого картофеля для клецек, картофельного пюре и т. д.		
размер кромки 3 x 3 мм, производительность ок. 300 кг / час	542 139	
Цилиндр для резки сырых продуктов заточено		
для получения тончайшей нарезки из фруктов и овощей при приготовлении свежих салатов		
толщина реза 2,8 мм, производительность ок. 350 кг / час	542 520	
толщина реза 3,5 мм, производительность ок. 500 кг / час	542 521	
толщина реза 4 мм, производительность ок. 550 кг / час	542 522	
Цилиндр для шинкования заточено		
для шинкования различного сорта фруктов и овощей		
толщина реза 5 мм, производительность ок. 800 кг / час	542 510	
толщина реза 6 мм, производительность ок. 850 кг / час	542 513	
толщина реза 7 мм, производительность ок. 900 кг / час	542 511	
толщина реза 9 мм, производительность ок. 950 кг / час	542 514	
толщина реза 10 мм, производительность ок. 850 кг / час	542 512	
толщина реза 13 мм, производительность ок. 850 кг / час	542 515	
Протирочный цилиндр		
для протирки сыра, миндаля, орехов, черствой выпечки и т. д.		
толщина реза 2 мм, производительность ок. 200 кг / час	542 146	
толщина реза 3 мм, производительность ок. 350 кг / час	542 144	
толщина реза 4 мм, производительность ок. 500 кг / час	542 145	
Цилиндр для перетирания и приготовления пюре		
для приготовления полуфабрикатов супов, соусов, картофельного пюре, яблочных муссов и т. д.		
диаметр отверстий 1 мм	542 140	
диаметр отверстий 1,5 мм	542 540	
диаметр отверстий 2 мм	542 541	
диаметр отверстий 3 мм	542 542	
Цилиндр для нарезки соломки		
преимущественно для нарезки соломки из корнеплодов		
толщина реза 3,5x3 мм, производительность ок. 130 кг / час	542 543	
толщина реза 6x5,5 мм, производительность ок. 150 кг / час	542 544	
«Жульен»-цилиндр		
преимущественно для нарезания соломки из корнеплодов		
толщина реза 2x1,75 мм, производительность ок. 75 кг / час	542 545	
толщина реза 2,5x2мм, производительность ок. 100 кг / час	542 546	

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Саранск (8342)22-96-24
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70 **Казахстан** +7(7172)727-132 **Киргизия** +996(312)96-26-47

https://feuma.nt-rt.ru/ || fau@nt-rt.ru

.